



EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

BARNA kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(40465/04. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2007. október 9.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdésében foglalt
köörülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

A Barna kontra Magyarország ügyben,

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

F. TULKENS, *Elnök,*

A.B. BAKA,

I. CABRAL BARRETO,

R. TÜRMEK,

M. UGREKHEDIDZE,

A. MULARONI,

D. POPOVIĆ, *bírák*

és F. ELENK-PASSOS *Hivatalvezető-helyettes*

2007. szeptember 18-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy Magyarország ellen benyújtott kérelem (40465/04. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény (az "Egyezmény") 34. Cikke alapján egy magyar állampolgár, Barna Zsuzsanna (a "kérelmező") 2004. szeptember 23-án terjesztett a Bíróság elé.

2. A Magyar Kormányt (a "Kormány") képviselője, dr. Hölzl Lipót képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

3. 2006. november 23-án a Bíróság úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal. Az Egyezmény 29. Cikkének 3. bekezdése alapján úgy döntött, hogy a kérelem érdemét és elfogadhatóságát együttesen vizsgálja.

A TÉNYEK**AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

4. A kérelmező 1957-ben született és Budapesten él.

5. 1990-ben a kérelmező és más felperesek számadási kötelezettség megállapítása iránti pert indított olyan személyek ellen, akikkel együtt épített fel egy tömbházat. 1990. szeptember 11-én a Budai Központi Kerületi Bíróság megszüntette az eljárást. Fellebbezés nyomán 1990. december 19-én a másodfokú bíróság új eljárás lefolytatására utasította az elsőfokú bíróságot.

6. A megismételt eljárásban számos tárgyalást követően 1996. április 24-én a kerületi bíróság részben helyt adott a kérelmező keresetének. Fellebbezés nyomán 1998. március 6-án a Fővárosi Bíróság hatályon kívül helyezte az ítéletet, és az elsőfokú bíróságot új eljárás lefolytatására utasította.

7. A megismételt eljárásban 1999. február 11. és 2004. december 2. között számos tárgyalásra került sor. A bíróság szakvéleményt is beszerzett.

8. 2005. április 19-én a Kerületi Bíróság részben helyt adott a kérelmező keresetének. 2006. február 22-én a Fővárosi Bíróság részben megváltoztatta az ítéletet.

A JOG

I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

9. A kérelmező panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében lefektetett “ésszerű idő” követelményével. A 6. Cikk 1. bekezdésének releváns része kimondja:

“Mindenkinek joga van arra, hogy ... bíróság ... ésszerű időn belül ... hozzon határozatot polgári jogi jogai és kötelezettségei tárgyában ...”

10. A Kormány vitatta a panaszt.

11. A figyelembe veendő időszak csak 1992. november 5-én kezdődött, amikor az egyéni kérelem jogának Magyarország általi elismerése hatályba lépett. Az azóta eltelt idő ésszerű voltának megítéléséhez azonban figyelembe kell venni az eljárás azon időpontbeli állapotát is. A Bíróság észrevételezi, hogy azon időpontban az eljárás mintegy két éve már folyamatban volt. A szóban forgó időszak 2006. február 22-én zárult le. Ilyen módon az eljárás két bírósági szinten több mint tizenhárom évig és három hónapig tartott.

A. Elfogadhatóság

12. A Bíróság megjegyzi, hogy a panasz nem nyilvánvalóan megalapozatlan az Egyezmény 35. Cikkének 3. bekezdése szerinti értelemben. Továbbá megjegyzi, hogy semmilyen más alapon sem elfogadhatatlan. Ezért elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

B. Érdem

13. A Bíróság megismétli, hogy az eljárás hosszának ésszerű voltát az eset egyedi körülményeinek fényében és az alábbi kritériumokra figyelemmel kell megítélni: az ügy bonyolultsága, a kérelmező és a releváns hatóságok magatartása, valamint a per tétje a kérelmező számára (ld. többek között *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, 43. §, ECHR 2000-VII).

14. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. Cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. fent idézett *Frydlender*).

15. Az előterjesztett anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen ügyben eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogra tekintettel a Bíróság megállapítja, hogy a jelen ügyben az eljárás túlzottan hosszú volt, s nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének.

Ezért az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették.

II. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

16. Az Egyezmény 41. Cikke kimondja:

“Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek.”

A. Károk

17. A kérelmező 28000 euró nem vagyoni kártérítést követelt.

18. A Kormány vitatta az igényt.

19. A Bíróság méltányossági alapon 13000 eurót ítél meg a kérelmező számára nem vagyoni kárként.

B. Költségek és kiadások

20. A kérelmező ilyen címen nem terjesztett elő követelést.

C. Késedelmi kamat

21. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális hitelkamatán kell alapulnia, s ahhoz további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmező számára nem vagyoni kár tekintetében 13 000 (tizenhárom ezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie az alperes állam nemzeti valutájában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után;
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2007. október 9-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

F. TULKENS
Elnök

F. ELENIS-PASSOS
Hivatalvezető-helyettes